

MEMORANDUM O RAZUMEVANJU  
IZMEĐU  
DIPLOMATSKE AKADEMIJE  
MINISTARSTVA INOSTRANIH POSLOVA REPUBLIKE KOSOVA

I

PRAVNOG FAKULTETA  
UNIVERZITETA U AJOVI<sup>1</sup>

Diplomska akademija Ministarstva inostranih poslova Republike Kosova („Diplomska akademija“) i Pravnog fakulteta Univerziteta u Ajovi („Pravni fakultet u Ajovi“) (u daljem tekstu se kolektivno nazivaju „Strane potpisnice“), dogovorile su se o sledećem:

---

<sup>1</sup> OVA VERZIJA NIJE NA ORIGINALNOM JEZIKU!

## **Član 1**

### **Svrha**

Nakon Memoranduma o razumevanju između Diplomatske akademije i Međunarodne pravne klinike Pravnog fakulteta u Ajovi zaključenog 2. septembra 2014. godine, i Memoranduma o razumevanju zaključenog između Univerziteta u Ajovi i Ministarstva inostranih poslova 10. septembra 2015. godine, cilj ovog Memoranduma o razumevanju je da stvori uslove za održavanje redovnih kontakata, promovišući saradnju i međusobnu razmenu znanja između strana potpisnica.

## **Član 2**

### **Saradnja između strana potpisnica**

Strane potpisnice su saglasne da saraduju u studijskim posetama, specijalističkim kursevima i stažiranju, u oblasti međunarodnog prava, međunarodnih organizacija, pristupanja međunarodnim konvencijama i ugovorima, i u ostalim specijalizovanim i relevantnim kursevima. Pravni fakultet u Ajovi pristaje da bude domaćin i da obezbedi kancelarijski prostor, kao što su radni stolovi i internet vezu, gostujućim predstavnicima Diplomatske akademije.

## **Član 3**

### **Razmena literature i predavanja**

Strane potpisnice su saglasne da podrže i olakšaju uzajamnu razmenu literature, uključujući i štampanu i elektronsku.

Strane potpisnice su saglasne da obezbede pristup svojim bibliotekama i drugim materijalima prisutnim u bibliotekama.

Strane potpisnice će podržati i pomoći jedna drugoj u vezi dogovorenih predavanja u prostorijama Diplomatske akademije.

## **Član 4**

### **Konferencije i zajedničke aktivnosti**

Strane će promovisati i saradivati u obostranom organizovanju zajedničkih konferencija i aktivnosti koje su relevantne za ciljeve odnosa između strana potpisnica.

Strane će se međusobno obavještavati o uslovima, datumima i programima potencijalnih zajedničkih događaja.

## **Član 5**

### **Analiza pitanja**

Strane će podržati i saradivati na istraživanju, kao i analiziranju specifičnih pitanja. Konkretno, Diplomatska akademija može tražiti da Pravni fakultet u Ajovi sprovede analize i istraživanja, dok će Pravni fakultet u Ajovi utvrditi da li ima na raspolaganju ekspertizu i resurse da pristane na zahtev.

## **Član 6**

### **Finansijski uslovi**

Ništa u ovom Memorandumu o razumevanju neće da se smatra da se zahteva da bilo koja strana potpisnica odredi finansijske resurse. Oblik, trajanje i finansijski uslovi bilo kakvih aktivnosti navedenih u ovom Memorandumu o razumevanju biće prethodno dogovoreni između strana potpisnica.

## **Član 7**

### **Izmene i dopune**

Nesuglasice i sporovi u vezi tumačenja ili primene Memoranduma biće rešeni između strana potpisnica putem konsultacija.

Odredbe Memoranduma mogu se menjati uz obostranu pismenu saglasnost strana potpisnice.

## **Član 8**

### **Ljudska prava i ne-diskriminacija**

Politika Univerziteta u Ajovi i Diplomatske akademije da garantuje osnovna prava svojih studenata i fakulteta stupanjem u sporazume o razmeni samo sa institucijama čiji procedure za izbor u pogledu učešća su zasnovane isključivo na nivou sposobnosti i kvaliteta učinka kandidata.

Obe strane se obavezuju na politiku jednakih mogućnosti i ne-diskriminacije. Univerzitet u Ajovi i Diplomatska akademija će se pridržavati ovih načela u administraciji ovog sporazuma, i nijedna ustanova ne određuje kriterijume za razmenu stipendista ili studenta koji krše principe ne-diskriminacije kao što je izraženo politici za ljudska prava Univerziteta u Ajovi. Univerzitet u Ajovi i Diplomatska akademija zadržavaju pravo da raskinu ovaj ugovor u bilo koje vreme ako im kršenje ove politike skrenulo pažnju i ukoliko je isto potvrđeno.

## **Član 9**

### **Stupanje na snagu**

Ovaj Memorandum će stupiti na snagu na datum njegovog potpisivanja i ostaće na snazi, ukoliko jedna strana ne obavesti drugu u pisanoj formi, najmanje tri meseca unapred, o nameri da raskine Memorandum.

Sačinjeno u Ajova Sitiju, 8. decembra 2015. godine, u dva originalna primerka na engleskom jeziku.

## POTPISI

Za Diplomatsku akademiju,  
Ministarstvo inostranih poslova,  
Republika Kosovo

---

Skender Durmishi  
Direktor

Za Univerzitet u Ajovi

---

Gail B. Agrawal  
Dean, College of Law

---

Downing A. Thomas  
Associate Provost and Dean of  
International Programs